

# Angela Agraz Capella



- Translator & Interpreter
- Resourceful & Knowledgeable
- Cultures & People

I am a Spanish translator and interpreter. The languages and cultures I work with are Spanish, English, French and Catalan. I am a resourceful and knowledgeable hard-worker, highly experienced when working with people from many different cultures. I am able to solve any problem with a good disposition to do whatever may be required.

## Profile

Phone: 0034 649 434 578  
Email: [angela.agraz@gmail.com](mailto:angela.agraz@gmail.com)  
Date of birth: 26th July 1989  
Place of birth: Albacete, Spain  
Address: Dirk Costerplein 130  
2624 TV Delft

## Education

- Translation and Interpreting degree in UEM, Laureate International Universities, Valencia. 2007-2012
- Tresham College Northants. 2009/2010
- Université Catholique, Lille (ERASMUS). 2010/2011
- Intercultural Communication course in Hogeschool van Amsterdam. 2012
- Applying to obtaining the CPE – Certificate of Proficiency in English and a Master's degree. Present

## Languages

- Spanish: Mother tongue
- Catalan: Mother tongue
- English: Proficient level
- French: Advanced level

## Working Experience

- Baker in Marcela Boleo S.L., Peniscola. **2007**
- Pollster for the city council, Peniscola. **2008**
- Spanish, English, French, Catalan and Latin teacher in Lumen Academy, Valencia. **2008/2009**
- Waitress in Belgo Restaurant, London. **2009**
- Au pair for an English family, Kettering. **2009/2010**
- Private teacher. **2008-present**
- INTERNSHIP: Translator for Chozas Carrascal winery – Translation of one of their books into English, Valencia. **2011/2012**
- FINAL PROJECT DEGREE: Translation and adaptation of a short movie written and directed by the Spanish actress Antonia San Juan into English (dubbing) and French (fan subtitles). **2011/2012**
- Led an entrepreneurial project SUMMER CAMPUS for children – 6 to 12 years old – based on English learning and on focusing the world in an intercultural way. **2012**

## Computing Skills

- Microsoft Office-Word, Powerpoint en Excel.
- Adobe Photoshop
- HTML
- SDL Trados
- OmegaT
- Winalign
- BiText

## Honors and Activities

- Official music studies for 9 years – piano.
  - Extensive travelling in Europe.
  - A big number of tennis awards.
  - Awarded a grant for taking an English course in Monkstown School, Dublin and for staying with an English family.
  - English certificates.
- 